



Ley de derechos educativos y privacidad de la familia **del distrito escolar
R-3 de Estes Park**
(FERPA)

Acuerdo de confidencialidad y no divulgación

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (FERPA, por sus siglas en inglés) es una ley federal que protege la confidencialidad de los registros educativos de los estudiantes. Los “registros educativos” son aquellos registros que están directamente relacionados con un estudiante y que son mantenidos por una institución educativa o por una parte que actúa en nombre de la institución. La ley se aplica a todas las escuelas que reciben fondos en virtud de un programa aplicable del Departamento de Educación de los EE. UU.

Como voluntario del Distrito Escolar de Estes Park, es importante que se familiarice con algunas de las disposiciones básicas de FERPA para asegurarse de no violar esta ley federal.

- No debe, bajo ninguna circunstancia, divulgar a ninguna persona información sobre un estudiante, a menos que su cargo lo requiera específicamente. Debe remitir cualquier solicitud de información sobre un estudiante a su supervisor para asegurarse de no violar la FERPA. No debe divulgar ninguna información sobre un estudiante a menos que su supervisor lo autorice.
- Debe evitar adquirir información de expedientes estudiantiles que no necesite para realizar su trabajo, ni divulgar o dar a conocer información sobre estudiantes que haya podido conocer mientras realizaba su trabajo. Incluso una divulgación menor de información puede constituir una infracción.
- El departamento en el que trabaja puede tener restricciones adicionales sobre el intercambio de información y/o reglas adicionales sobre privacidad y confidencialidad (*por ejemplo, información médica/ información financiera*). Asegúrese de discutir estos temas con su supervisor antes de comenzar a trabajar. En general, conserve en el trabajo toda la información obtenida en el lugar de trabajo.

He leído y comprendido mis responsabilidades como se describe anteriormente y que la divulgación no autorizada es una violación de la ley federal.

Nombre del voluntario (en letra de imprenta)

Firma del voluntario

Fecha